

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
23 August 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать шестая сессия
31 октября – 11 ноября 2016 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета

Республика Молдова*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 38 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, подготовленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.16-14611 (R) 300816 310816



* 1 6 1 4 6 1 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств²

1. Хотя Республика Молдова в ходе своего первого УПО согласилась ратифицировать ФП-МПЭСКОП и ФП-КПИ³, авторы СП16 заявляют, что она не ратифицировала ни одного из этих документов⁴. Авторы СП14⁵ и СП16⁶ и Офис народного адвоката Республики Молдова (Управление Омбудсмана)⁷ рекомендовали Республике Молдова ратифицировать ФП-МПЭСКОП. Коалиция по не-дискриминации (КНД)⁸; Управление Омбудсмана⁹; авторы СП14¹⁰ и СП16¹¹ рекомендовали Республике Молдова ратифицировать ФП-КПИ.

2. Совет по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства (СПЛДР)¹², Управление Омбудсмана¹³, Комитет министров Совета Европы (КМ-СЕ)¹⁴ и авторы СП1¹⁵ и СП11¹⁶ рекомендовали Республике Молдова ратифицировать Стамбульскую конвенцию¹⁷.

3. Информационный центр по правам человека (ИЦПЧ)¹⁸, ЕКРН¹⁹, авторы СП14²⁰ и СП15²¹ рекомендовали Республике Молдова ратифицировать Европейскую хартию региональных языков или языков меньшинств.

4. Авторы СП5 рекомендовали Республике Молдова ратифицировать Протокол № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод и соответствующим образом адаптировать Закон о борьбе с дискриминацией²².

2. Конституционная и законодательная основа

5. В соответствии с рекомендациями, полученными Республикой Молдова в ходе ее первого УПО²³, Центр юридических ресурсов Молдовы (ЦЮРМ) сообщил о принятии Закона об обеспечении равенства (Закон о равенстве) в 2012 году²⁴.

6. В материалах СП5 были отмечены многочисленные недостатки в Законе о равенстве, в частности исключение из него четырех подлежащих защите признаков, а именно социальное происхождение, материальное положение, сексуальная ориентация и состояние здоровья²⁵. Закон также предусматривает несколько исключений из понятия дискриминации²⁶, которые служат юридическим основанием для ограничения прав и равного доступа различных групп лиц²⁷. Аналогичные замечания высказали «ГЕНДЕРДОК-М»²⁸ и ЦЮРМ²⁹.

7. Авторы СП5 рекомендовали Республике Молдова внести поправки в Закон о равенстве, с тем чтобы расширить перечень критериев, которые могут служить поводом для дискриминации³⁰, и исключить дискриминирующие ограничения из пункта 2 статьи 1³¹. Аналогичные рекомендации вынесли «ГЕНДЕРДОК-М»³² и ЦЮРМ³³.

8. СПЛДР сообщил, что проект закона, предусматривающего уголовную ответственность за правонарушения и преступления, совершенные на почве предубеждения, презрения или ненависти, подготовлен, однако нуждается в улучшении³⁴. Он рекомендовал Республике Молдова создать правовую основу для обеспечения защиты от всех противоправных деяний, основанных на ненависти и предрассудках³⁵. Аналогичные рекомендации вынесли «ГЕНДЕРДОК-М»³⁶ и авторы СП5³⁷. Авторы СП5 рекомендовали внести по-

правки в Уголовный кодекс, включив в него положение о судебном преследовании за нападения, мотивированные предрассудками³⁸.

9. Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ/БДИПЧ) отметило, что Министерство юстиции создало межведомственную рабочую группу для пересмотра и совершенствования положений Уголовного кодекса, касающихся преступлений на почве ненависти³⁹.

10. Авторы СП5 рекомендовали Республике Молдова руководствоваться активным подходом к предупреждению человеконенавистнических высказываний со стороны государственных должностных лиц; привлекать к ответственности государственных должностных лиц и закрепить человеконенавистнические высказывания в качестве отдельного уголовного преступления⁴⁰. Аналогичную рекомендацию вынесла «ГЕНДЕРДОК-М»⁴¹.

11. В материалах СП1 было отмечено, что государство с 2013 года разрабатывает поправки в целях приведения национального законодательства в соответствие с положениями Стамбульской конвенции⁴². ОБСЕ/БДИПЧ подчеркнуло, что главной проблемой остается осуществление законодательства и проведение расследований и судебного преследования в отношении случаев бытового насилия⁴³.

12. Авторы СП1 рекомендовали Республике Молдова инициировать внесение поправок в Закон о предупреждении и пресечении насилия в семье и Уголовный кодекс в целях ужесточения наказаний и разработать план действий по борьбе с насилием в семье⁴⁴.

13. Приветствуя меры, принятые в целях расширения прав инвалидов, в частности принятие Закона № 60 о социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями в 2012 году⁴⁵, КНД указала на отсутствие механизмов его осуществления⁴⁶. Она также сообщила, что Закон № 87, укрепляющий права инвалидов, был возвращен на пересмотр в парламент⁴⁷. Аналогичные замечания были высказаны в СП18⁴⁸ и СП3⁴⁹.

14. Авторы СП16 рекомендовали Республике Молдова внести поправки в Конституцию в целях введения прямого запрета дискриминации по признаку инвалидности⁵⁰; ускорить процесс принятия закона № 87 и отменить дискриминационные положения Гражданского кодекса о лишении дееспособности на основании инвалидности⁵¹. КНД⁵², СПЛДР⁵³ и авторы СП18⁵⁴ сформулировали аналогичные рекомендации⁵⁵.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

15. Управление Омбудсмена заявило, что Закон № 52 о народном адвокате не обеспечивает надлежащих возможностей для реформирования этого института и укрепления его потенциала. Она добавила, что юридические препоны подрывают независимость Омбудсмена и финансовые ресурсы его Управления⁵⁶.

16. Управление Омбудсмена рекомендовало Республике Молдова предоставить ему необходимые помещения и надлежащим образом финансировать его деятельность⁵⁷.

17. Отмечая, что новые правовые рамки деятельности народного адвоката в целом согласуются с Парижскими принципами, Венецианская комиссия⁵⁸, тем не менее, рекомендовала Республике Молдова ввести гарантии большей независимости народного адвоката и более четкое определение должности омбудсмена по правам ребенка⁵⁹.

18. В материалах СП5 было указано, что в 2013 году был создан самостоятельный государственный орган – Совет по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства (СПЛДР), отвечающий за осуществление Закона о равенстве⁶⁰.
19. СПЛДР отметил, что его полномочия включают в себя рассмотрение жалоб о случаях дискриминации, анализ законодательства с точки зрения соблюдения принципов равенства и продвижение равных возможностей⁶¹. Он добавил, что в его компетенцию входит только фиксация правонарушений, которые содержат элементы дискриминации, а наложение санкций остается прерогативой судов⁶². Аналогичные замечания сделали «ГЕНДЕРДОК-М»⁶³, ЦЮРМ⁶⁴ и авторы СП5⁶⁵.
20. СПЛДР рекомендовал Республике Молдова внести изменения в законодательство с целью придать ему следственные полномочия и полномочия налагать санкции⁶⁶ и обеспечить его финансирование⁶⁷. Аналогичные рекомендации внесли «ГЕНДЕРДОК-М»⁶⁸, ЦЮРМ⁶⁹, авторы СП5⁷⁰ и СП11⁷¹.
21. Авторы СП5 заявили, что СПЛДР выполняет свои функции по выполнению рекомендаций и передаче дел в суд избирательно и что он не представил никакого проекта закона об изменении национальной законодательной базы⁷². Авторы СП5 также отметили, что трехмесячный предельный срок, предоставляемый СПЛДР для рассмотрения жалоб, является недостаточным⁷³. Они рекомендовали Республике Молдова продлить особый срок исковой давности за преступления, связанные с дискриминацией с 3 до 12 месяцев⁷⁴.
22. В СП6 отмечается, что национальный превентивный механизм не функционирует эффективным образом с 2013 года и что принятие нового Закона об Омбудсмене не решило этой проблемы⁷⁵. Авторы рекомендовали Республике Молдова утвердить положение о Совете по предупреждению пыток⁷⁶.
23. Комиссар по правам человека Совета Европы (Комиссар) сообщил, что представителями гражданского общества отмечаются недостатки процесса осуществления Национального плана действий в области прав человека (НПДПЧ), в том числе недостаточное финансирование, неудовлетворительное осуществление и непроведение консультаций⁷⁷. Комиссар отметил, что после проведения УПО по Республике Молдова был выпущен пересмотренный вариант НПДПЧ⁷⁸.
24. Комиссар рекомендовал проводить регулярные обзоры осуществления планов действий⁷⁹.
25. Авторы СП5 рекомендовали Республике Молдова принять и ввести в действие ее следующий НПДПЧ в 2016 году, предусмотрев в нем конкретные меры по поддержке и защите деятельности правозащитников, и обеспечить проведение консультаций с НПО в ходе этого процесса⁸⁰.
26. Отмечая, что принятие Национальной стратегии защиты ребенка на 2014–2020 годы явилось позитивным событием, организация «Лумос» выразила озабоченность тем, что этот план действий до сих пор не утвержден⁸¹, и рекомендовала Республике Молдова утвердить и осуществлять его⁸².
27. Авторы СП11 отметили, что институциональные рамки обеспечения гендерного равенства по-прежнему являются неэффективными⁸³, и рекомендовали Республике Молдова выделить средства на работу координаторов по вопросам равенства в ключевых министерствах⁸⁴.

28. Авторы СП9, отметив, что План действий по интеграции рома на 2011–2015 годы выполнялся неэффективно по причине отсутствия надлежащих бюджетных ассигнований⁸⁵, рекомендовали Республике Молдова финансировать его в достаточном объеме⁸⁶. Аналогичную рекомендацию сформулировали СПЛДР⁸⁷ и ИЦПЧ⁸⁸.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

29. КНД рекомендовала Республике Молдова выполнить соответствующие рекомендации предыдущего цикла УПО, касающиеся, в частности, занятости, стигматизации, сегрегации и образования⁸⁹.

1. Сотрудничество с договорными органами

Информация не представлена.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

30. Авторы СП12 рекомендовали Республике Молдова пригласить Рабочую группу по произвольным задержаниям и Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания для проведения оценки в Приднестровье⁹⁰.

31. Авторы СП17 рекомендовали Республике Молдова пригласить Специальных докладчиков по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и по вопросу о положении правозащитников провести оценку в Приднестровском регионе Молдовы⁹¹.

3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Информация не представлена.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

32. Сообщество выходцев из афроазиатских стран в Республике Молдова (СОТААРМ) сообщило, что лица африканского происхождения являются одной из групп, пользующихся недостаточно терпимым отношением в стране⁹². Оно заявило, что сотрудники полиции, прокуроры и судьи не склонны регистрировать дела о преступлениях против афроазиатов и квалифицировать их в качестве преступлений на почве ненависти⁹³.

33. СОТААРМ рекомендовало Республике Молдова создать эффективные механизмы для расследования преступлений на почве ненависти, случаев расовых притеснений и расовой дискриминации и наказания за них⁹⁴.

34. «ГЕНДЕРДОК-М» заявила, что в отношении лиц ЛГБТ все еще имеют место предвзятые заявления; ненавистнические высказывания и подстрекательство к дискриминации со стороны государственных деятелей⁹⁵. Она добавила, что прокуратура не желает расследовать преступления и высказывания, моти-

вированные предрассудками по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности⁹⁶.

35. «ГЕНДЕРДОК-М» рекомендовала Республике Молдова обеспечить эффективное расследование преступлений на почве предубеждений и ненавистнических высказываний в отношении лиц и активистов из числа ЛГБТ⁹⁷ и провести подготовку сотрудников полиции и прокуроров по расследованию таких преступлений⁹⁸. В материалах СП5 было рекомендовано расширить перечень оснований, которые могут служить почвой для человеконенавистнических высказываний⁹⁹.

36. Авторы СП4 заявили, что система образования способствует сохранению гендерной дискриминации¹⁰⁰, и рекомендовали Республике Молдова включить вопросы равенства и недискриминации в качестве обязательного элемента в школьные учебные программы¹⁰¹.

37. Отмечая, что дискриминация по этнолингвистическому признаку до сих пор имеет место, ИЦПЧ рекомендовал Республике Молдова вести учебные программы для должностных лиц по вопросам недискриминации¹⁰².

38. Авторы СП10 отметили, что были получены сообщения о нескольких преступлениях на почве религиозной ненависти¹⁰³ и что религиозные и политические деятели выступают с исламофобскими и подстрекающими к дискриминации заявлениями¹⁰⁴. Они рекомендовали Республике Молдова создать механизмы для расследования преступлений и высказываний на почве ненависти по религиозным мотивам¹⁰⁵.

39. ИЦПЧ заявил, что, поскольку система удостоверения личности и ведения документации функционирует на основе румынского языка, имена представителей этнолингвистических меньшинств, пользующиеся принятыми в их культуре личными именами, не могут передаваться надлежащим образом¹⁰⁶. Аналогичные замечания приводятся в СП14¹⁰⁷. ИЦПЧ рекомендовал Республике Молдова обеспечить свободу выбора имен и их транскрипции, в том числе в нерумынском написании¹⁰⁸. Сходную рекомендацию сформулировали авторы СП14¹⁰⁹.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

40. В 2013 году Комиссар сообщил, что серьезной проблемой по-прежнему является безнаказанность за жестокое обращение со стороны сотрудников правоохранительных органов¹¹⁰. Властям настоятельно рекомендуется повышать осведомленность судей и прокуроров об их обязанности расследовать все утверждения о жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов¹¹¹. Авторы СП19 вынесли аналогичную рекомендацию¹¹².

41. Авторы СП19 заявили, что большинство случаев жестокого обращения относится к действиям полиции в ходе задержания и предварительного следствия¹¹³. Сообщается, что помимо принуждения к даче признательных показаний в качестве способа запугивания используется также физическое насилие¹¹⁴. Они добавили, что культура безнаказанности является одним из ключевых факторов, способствующих распространению пыток и жестокого обращения¹¹⁵.

42. Авторы СП19 рекомендовали Республике Молдова внести в законодательство поправки, четко оговаривающие условия применения силы¹¹⁶, и создать систему контроля за обращением с лицами, которые подвергаются аресту, задержанию или помещению под стражу¹¹⁷. Авторы СП6 вынесли аналогичные рекомендации¹¹⁸.

43. Авторы СП16 отметили, что лица, проживающие в стационарных учреждениях, сталкиваются с угрозой ненадлежащего обращения, небрежения, ограничения подвижности, принудительного лечения и изоляции, а также разнообразных форм надругательства и насилия, в том числе по гендерному признаку¹¹⁹. Аналогичные замечания были высказаны в СП6¹²⁰, СП15¹²¹ и СП18¹²². Авторы СП18 заявили, что правительство приняло недостаточные меры для предупреждения или выявления злоупотреблений, их расследования и наказания виновных¹²³.
44. Авторы СП6 рекомендовали Республике Молдова принять меры по недопущению случаев неправомерного обращения в психиатрических учреждениях¹²⁴. Авторы СП16 рекомендовали проводить расследования всех утверждений о неправомерном обращении в отношении инвалидов и привлекать виновных к суду¹²⁵. Аналогичные рекомендации были сформулированы в СП15¹²⁶ и СП18¹²⁷.
45. Авторы СП5, заявив, что случаи давления и нападений на организации ЛГБТ и правозащитников до сих пор имеют место¹²⁸, рекомендовали уделять таким случаям особое внимание¹²⁹ и расследовать их, а также обеспечить правозащитникам возможность беспрепятственно пользоваться своими правами, в том числе в Приднестровском регионе¹³⁰.
46. Управление Омбудсмана заявило, что условия содержания под стражей улучшились незначительно. Главными проблемами являются переполненность, санитарно-гигиенические условия, низкое качество и недостаточное количество еды и отсутствие надлежащего медицинского обслуживания¹³¹. Аналогичные замечания были высказаны в СП19¹³².
47. Авторы СП19 рекомендовали Республике Молдова улучшить условия содержания под стражей в полицейских участках и тюрьмах¹³³, а Управление Омбудсмана рекомендовало ускорить строительство и ремонт центров содержания под стражей¹³⁴.
48. Авторы СП1, напомнив, что в ходе первого УПО большинство рекомендаций касались насилия в отношении женщин¹³⁵, приветствовали меры, принятые в целях борьбы с гендерным насилием¹³⁶. Вместе с тем Управление Омбудсмана отметило увеличение числа случаев насилия в семье и неэффективность вмешательства со стороны властей, отвечающих за защиту жертв¹³⁷. Аналогичные замечания были высказаны СПЛДР¹³⁸ и авторами СП1¹³⁹ и СП11^{140, 141}.
49. СПЛДР рекомендовал укрепить меры по предупреждению, расследованию всех форм насилия в отношении женщин и наказанию за него¹⁴². Управление Омбудсмана рекомендовало усовершенствовать нынешние правила помощи жертвам насилия в семье и увеличить финансирование такой помощи¹⁴³. Авторы СП1 вынесли аналогичные рекомендации¹⁴⁴.
50. Авторы СП1 указали на то, что безопасное жилье и услуги для жертв насилия в семье обеспечиваются в недостаточном объеме и по-прежнему предоставляются НПО¹⁴⁵, и рекомендовали Республике Молдова расширять реабилитационные центры¹⁴⁶.
51. Управление Омбудсмана сообщило о разработке стратегии по предупреждению и искоренению детского труда и рекомендовало обеспечить функционирование существующих механизмов по контролю занятости и привлечению к ответственности работодателей, нарушающих закон¹⁴⁷.

52. Управление Омбудсмана отметило, что наказания за торговлю детьми были ужесточены; что была введена уголовная ответственность за получение услуг со стороны жертв торговли детьми, а также за торговлю органами¹⁴⁸.

53. Приветствуя создание Национального комитета по борьбе с торговлей людьми, ГРЕТА¹⁴⁹ настоятельно призвала власти Молдовы принять дополнительные меры для выявления жертв, а также потенциальных жертв торговли людьми; оказывать помощь таким жертвам и повысить эффективность расследования дел о торговле людьми¹⁵⁰.

3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

54. Напоминая, что в 2011 году Республика Молдова получила рекомендации в отношении борьбы с коррупцией и реформирования судебной системы¹⁵¹, ЦЮОР отметил, что в Стратегии реформы сектора юстиции на 2011–2016 годы (СРСЮ) определены основные мероприятия по реорганизации карты размещения судебных инстанций и реформированию прокуратуры¹⁵², а также системы отбора и продвижения по службе судей¹⁵³. ЦЮОР рекомендовал Республике Молдова продолжать осуществление СРСЮ и предусмотренных ею мероприятий¹⁵⁴.

55. Авторы СП15, отмечая недостаточное качество финансируемых государством услуг юридической помощи¹⁵⁵, рекомендовали Республике Молдова их улучшить¹⁵⁶ и внести в законодательство поправки, обеспечивающие возможность подачи гражданских исков на других языках помимо государственного¹⁵⁷.

56. Авторы СП8 заявили, что практика лишения инвалидов дееспособности и помещения их под полную опеку до сих пор имеет широкое распространение¹⁵⁸. Аналогичные замечания были высказаны СПЛДР¹⁵⁹, авторами СП18¹⁶⁰ и СП16¹⁶¹.

57. Авторы СП15, отмечая, что лица, лишённые дееспособности, подвергаются опасности жестокого обращения из-за отсутствия эффективного механизма подачи жалоб¹⁶², рекомендовали Республике Молдова изменить процессуальное законодательство в целях предоставления таким лицам доступа к правосудию¹⁶³.

58. Управление Омбудсмана заявило, что был достигнут прогресс в деле укрепления правосудия в отношении несовершеннолетних, однако не имеется никаких правовых и институциональных рамок для наказания и перевоспитания несовершеннолетних лиц, которые совершили преступление, но не могут быть привлечены к уголовной ответственности¹⁶⁴. Управление Омбудсмана рекомендовало Республике Молдова создать институциональные и правовые рамки в отношении детей, совершивших преступления, но не достигших возраста наступления уголовной ответственности, и укрепить роль властей в социальной реабилитации несовершеннолетних¹⁶⁵.

59. Управление Омбудсмана отметило недостаточный прогресс в деле укрепления мер по борьбе с коррупцией¹⁶⁶, а авторы СП6 заявили, что принятие пакета антикоррупционных законов в 2013 году не принесло ожидаемых результатов¹⁶⁷.

60. ЦЮОР заявил, что полномочия нескольких учреждений по борьбе с коррупцией носят слишком широкий характер; их функции дублируют друг друга, а их независимость сомнительна¹⁶⁸. ЦЮОР рекомендовал Республике Молдова уделять первоочередное внимание борьбе с коррупцией на высоком уровне; пе-

решить законодательство о преступлениях, связанных с коррупцией, и обеспечить применение запретительных санкций¹⁶⁹.

4. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

61. Авторы СПЗ отметили, что вмешательство Православной церкви Молдовы в государственные дела представляет собой нарушение принципа светскости и дискриминацию в отношении других религиозных конфессий¹⁷⁰. Аналогичные замечания высказали авторы СП15¹⁷¹.

62. СПЛДР рекомендовал Республике Молдова внести изменения в законодательство с целью обеспечения свободы совести, мысли и вероисповедания для всех лиц¹⁷². Авторы СП4 рекомендовали укрепить светский характер государственного образования¹⁷³ и включить изучение прав человека¹⁷⁴ и вопросов многообразия в школьные учебные программы¹⁷⁵. Аналогичные рекомендации высказали авторы СП1¹⁷⁶, СПЗ¹⁷⁷, СП15¹⁷⁸ и СПЛДР¹⁷⁹.

63. Отметив, что многочисленные попытки религиозных меньшинств зарегистрироваться в качестве признанных организаций неоправданно затягивались¹⁸⁰, авторы СПЗ рекомендовали Республике Молдова обеспечить справедливый процесс регистрации религиозных культов¹⁸¹.

64. Авторы СП13, сделав вывод о том, что дело в отношении двух членов Церкви объединения в Молдове – Олега Савенкова и Михаила Калестру, которые были арестованы в 2015 году, является юридически несостоятельным¹⁸², рекомендовали Республике Молдова освободить их¹⁸³.

65. Организация «Фридом Хаус» (ФХ) заявила, что доступ к информации, независимость средств массовой информации и плюрализм остаются крайне актуальными проблемами и что законы, регулирующие работу средств массовой информации, по-прежнему соблюдаются слабо¹⁸⁴. Аналогичное замечание было сформулировано в СП8¹⁸⁵. Авторы СП8 рекомендовали соблюдать принцип максимального доступа к информации, в том числе в автономном регионе Гагаузия¹⁸⁶.

66. ФХ сообщила, что в 2013 году в Уголовный кодекс были внесены поправки и введены штрафы за запугивание за критику; воспрепятствование деятельности журналистов и средств массовой информации¹⁸⁷.

67. ФХ отметила, что устаревший Закон о печати остается в силе¹⁸⁸ и что реформа Кодекса телевидения и радио зашла в тупик¹⁸⁹. Она рекомендовала Республике Молдова отменить Закон о печати и принять всеобъемлющее национальное законодательство в целях ограничения концентрации собственности на средства массовой информации, обеспечения плюрализма средств массовой информации и защиты независимых средств массовой информации¹⁹⁰. Аналогичные рекомендации вынесли авторы СП8¹⁹¹.

68. ИЦПЧ рекомендовал Республике Молдова обеспечить выделение части эфирного времени для вещания на языках меньшинств¹⁹². Авторы СП14 вынесли аналогичную рекомендацию¹⁹³.

69. Авторы СП18 рекомендовали Республике Молдова обеспечить осуществление права на свободу выражения мнений в Гагаузии¹⁹⁴.

70. Отмечая, что некоторым участникам мирных демонстраций, выражающим критические мнения, чинились препятствия в виде принудительных мер со

стороны судебных органов¹⁹⁵, авторы СП9 рекомендовали Республике Молдова воздерживаться от запугивания участников мирных мероприятий¹⁹⁶.

71. ИЦПЧ упомянул сообщения об отказах в регистрации НПО, выбравших юридическое наименование на других языках, помимо румынского или русского¹⁹⁷, и рекомендовал внести поправки в законодательство, позволяющие регистрировать названия ассоциаций на языках меньшинств Молдовы, в том числе на гагаузском¹⁹⁸.

72. Авторы СП4 рекомендовали Республике Молдова на практике обеспечить децентрализацию услуг по регистрации¹⁹⁹ и регистрировать общественные объединения, использующие в своих наименованиях слова из иностранных языков²⁰⁰.

73. Отмечая, что право независимых кандидатов быть избранными было ограничено²⁰¹, ассоциация «Промо-ЛЕКС» рекомендовала парламенту внести поправки в Кодекс о выборах в целях обеспечения независимым кандидатам и политическим партиям равных возможностей в процессе регистрации²⁰².

74. «Промо-ЛЕКС» указала на то, что женщины по-прежнему недостаточно представлены в директивных органах, включая парламент²⁰³. Аналогичные замечания были высказаны СПЛДР²⁰⁴, ОБСЕ/БДИПЧ²⁰⁵ и авторами СПЗ²⁰⁶ и СП11²⁰⁷. Авторы СП11 рекомендовали парламенту проголосовать за введение минимальной гендерной квоты для обеспечения представленности женщин²⁰⁸.

75. Управление Омбудсмена сообщило, что женщины из числа рома, женщины-инвалиды и другие уязвимые группы зачастую исключаются из общественной жизни²⁰⁹.

76. Авторы СП2 рекомендовали Республике Молдова разработать образовательные и информационно-просветительские программы, посвященные праву молодежи голосовать на выборах, и поощрять воспитание гражданственности в школах²¹⁰.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

77. Авторы СП2 отметили, что уровень безработицы среди молодежи выше, чем среди взрослых²¹¹, и рекомендовали Республике Молдова расширить возможности для трудоустройства молодых людей²¹².

78. Заявив, что на рынке труда наблюдаются тревожные тенденции с точки зрения гендерного равенства²¹³, авторы СП11 рекомендовали Республике Молдова принять меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в сфере занятости²¹⁴.

79. Ассоциация «Надежда и здоровье» (НЗ) заявила, что лица с умственными и психосоциальными расстройствами по-прежнему подвергаются стигматизации со стороны общества, приводящей к высокому уровню безработицы и изоляции²¹⁵. Организация «ProAbility» рекомендовала Республике Молдова внедрить инструменты для поощрения занятости инвалидов²¹⁶. Авторы СП16 вынесли аналогичную рекомендацию²¹⁷.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

80. НЗ заявила, что уязвимые группы населения, в том числе инвалиды, нередко сталкиваются с социальной изоляцией, нищетой и отсутствием доступа к государственным услугам²¹⁸.

81. Управление Омбудсмана, заявив, что существующая пенсионная система является несправедливой и неустойчивой²¹⁹, рекомендовало Республике Молдова скорректировать социальные льготы и минимальный размер оплаты труда в стране до уровня прожиточного минимума²²⁰.

82. Управление Омбудсмана заявило, что реформа системы стационаров по уходу за детьми осложняется нехваткой служб, являющихся альтернативой стационарным учреждениям; недостаточным финансированием социальных услуг и недостаточными пособиями для детей-сирот²²¹.

7. Право на здоровье

83. Авторы СП4 отметили, что, хотя первичная и экстренная медицинская помощь должны оказываться бесплатно, пациентам приходится оплачивать медицинские услуги из-за низкой заработной платы персонала и коррупции²²². Дополнительно они указали, что медицинские учреждения недостаточно хорошо оснащены для предоставления качественных медицинских услуг²²³. Аналогичные замечания высказало Управление Омбудсмана²²⁴. Авторы СП4 рекомендовали Республике Молдова обеспечить непрерывный мониторинг качества оказываемых медицинских услуг²²⁵ и создать независимый орган по расследованию злоупотреблений²²⁶.

84. Ассоциация «Позитивная инициатива» отметила, что около 300 000 человек живут с гепатитом и что каждый год 3 000 из них умирают из-за отсутствия доступного лечения²²⁷. Она настоятельно призвала Республику Молдова принять меры в целях снижения цен на медикаменты для лечения гепатита С и увеличить число получателей помощи в рамках Национальной программы по лечению гепатита С²²⁸.

85. «Лумос» указала на то, что, хотя показатели младенческой смертности снизились, они остаются высокими по сравнению со среднеевропейским уровнем²²⁹. Она добавила, что, несмотря на уменьшение количества детей в специальных учреждениях, без изменений остается доля помещенных в них детей в возрасте до трех лет²³⁰. Она рекомендовала Республике Молдова обеспечить доступ к качественным медицинским и социальным услугам²³¹ и развивать услуги по поддержке семьи в интересах малолетних детей из групп риска²³².

86. Ассоциация молодых диабетиков Молдовы, сообщив об отсутствии всеобщего доступа к инсулину, шприцам²³³ и надлежащей экстренной помощи по поводу диабета²³⁴, рекомендовала Республике Молдова подготовить и утвердить национальную программу борьбы с диабетом на 2016–2020 годы²³⁵.

87. Авторы СП4, отмечая, что распространенность подростковой беременности все еще остается относительно высокой, особенно в сельских районах²³⁶, рекомендовали Республике Молдова ввести в качестве обязательного предмета курс сексуального просвещения²³⁷.

88. Организация «АДФ Интернэшнл» рекомендовала Республике Молдова ввести дополнительные гарантии в отношении услуг по проведению аборта и пересмотреть программу сексуального просвещения для обеспечения того, чтобы она соответствовала возрасту детей и не нарушала пожеланий родителей²³⁸.

8. Право на образование

89. Авторы СП14 отметили, что Республика Молдова не организовала обучение национальных меньшинств на родном языке²³⁹. ИЦПЧ высказал аналогичные замечания²⁴⁰ и рекомендовал Республике Молдова ввести программы,

предусматривающие обучение, полностью или преимущественно, на украинском, гагаузском, болгарском языках и языке рома²⁴¹. Авторы СП14 сформулировали аналогичные рекомендации²⁴².

90. ИЦПЧ сообщил, что в большинстве принятых школьных учебников Молдовы этнические меньшинства упоминаются вскользь и нередко в уничижительном контексте²⁴³. Он рекомендовал Министерству образования провести анализ своей образовательной политики на предмет учета прав человека и недопущения дискриминации и реформировать ее в соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам анализа²⁴⁴.

91. Авторы СП9 сообщили, что в 2013 году лишь половина детей рома посещали учреждения начального и среднего образования²⁴⁵ и пояснили, что причины непосещения школы и отсева из нее включают в себя отсутствие финансовых возможностей для обеспечения образования детей, дискриминационную обстановку в школе и ранние браки²⁴⁶. Аналогичные замечания высказали авторы СП10²⁴⁷. Авторы СП3 рекомендовали Республике Молдова осуществлять меры по поощрению доступа рома к высшему образованию²⁴⁸, а авторы СП10 рекомендовали бороться с прогулами и отсевом из школ среди детей из числа рома, особенно среди девочек²⁴⁹.

92. Авторы СП16, отметив, что инвалиды подвергаются дискриминации с точки зрения их права на образование²⁵⁰, рекомендовали Республике Молдова устранить все барьеры, препятствующие доступу детей-инвалидов к системе образования²⁵¹. «Лумос» рекомендовала Республике Молдова обеспечить доступ детей и молодежи к инклюзивному образованию²⁵².

9. Инвалиды

93. Напоминая, что в ходе своего первого УПО Республика Молдова получила несколько рекомендаций, касающихся инвалидов²⁵³, НЗ сообщила, что согласно регистрационным данным²⁵⁴ численность инвалидов составляет примерно 183 700 человек²⁵⁵ и что до 20% инвалидов помещены в учреждения стационарного типа²⁵⁶.

94. Отметив, что в период с 2010 по 2015 год государство принимало меры по деинституционализации инвалидов, НЗ заявила, что бывшие пациенты при отсутствии альтернативы прежним учреждениям могут в итоге оказаться бездомными²⁵⁷. КНД отметила, что не было разработано никакого плана по расформированию «психоневрологических интернатов» и замене их альтернативными услугами на базе общин²⁵⁸. Аналогичные замечания высказали авторы СП10²⁵⁹.

95. «Лумос» рекомендовала Республике Молдова продолжать общий процесс деинституционализации инвалидов²⁶⁰ и принять меры по обеспечению контроля за работой учреждений для инвалидов в целях прекращения и предупреждения злоупотреблений²⁶¹. КНД рекомендовала установить мораторий на помещение инвалидов в «психоневрологические учреждения»²⁶². Авторы СП16 рекомендовали расширить доступ инвалидов к поддержке на базе общин²⁶³. Аналогичные рекомендации сформулировали авторы СП18²⁶⁴.

96. Авторы СП10 рекомендовали Республике Молдова ввести механизмы для удовлетворения потребностей лиц с психосоциальными расстройствами в социальной интеграции²⁶⁵. НЗ вынесла аналогичные рекомендации²⁶⁶.

97. Центр «Лоу Вижн» заявил, что законодательство не обеспечивает предоставления компенсирующих технических средств лицам с нарушениями зрения

и слуха²⁶⁷, и рекомендовал Республике Молдова обеспечить эту категорию населения специализированным реабилитационным оборудованием²⁶⁸.

98. КНД отметила крайнюю недоступность физической среды и транспорта для инвалидов²⁶⁹. Аналогичные замечания были высказаны СПЛДР²⁷⁰, ассоциацией «Стоики»²⁷¹, авторами СПЗ²⁷² и СП16²⁷³. Она рекомендовала Республике Молдова принять план действий по модернизации старых зданий и мест общественного пользования в целях обеспечения их доступности для инвалидов²⁷⁴. КНД²⁷⁵, СПЛДР²⁷⁶ и авторы СПЗ²⁷⁷ и СП16²⁷⁸ рекомендовали применять санкции за несоблюдение требований по обеспечению доступности.

10. Меньшинства

99. ИЦПЧ сообщил, что к этническим меньшинства принадлежит от 25% до 35% граждан Молдовы и примерно 15% составляют лица, родным языком которых является украинский, гагаузский, болгарский или рома²⁷⁹.

100. Авторы СПЗ заявили, что рома сталкиваются с социальной дискриминацией²⁸⁰; СПЛДР выразил обеспокоенность существованием укоренившихся стереотипов большинства населения по отношению к рома²⁸¹, а авторы СП9 сообщили о все большем распространении такого явления, как антицыганские настроения²⁸². Авторы СП10 рекомендовали Республике Молдова проводить информационные кампании, направленные на ликвидацию стереотипов в отношении народности рома²⁸³, а авторы СП9 рекомендовали противодействовать антицыганским настроениям в средствах массовой информации²⁸⁴.

101. Авторы СП10 напомнили о рекомендациях²⁸⁵ в отношении рома, вынесенных в ходе первого УПО по Республике Молдова²⁸⁶, и указали на то, что представители рома по-прежнему находятся в неравном положении на рынке труда и с трудом обеспечивают свои потребности²⁸⁷. Аналогичные замечания были высказаны в СПЗ²⁸⁸. Авторы СП9 отметили, что рома практически не участвуют в политической жизни на местном и национальном уровнях²⁸⁹.

102. Авторы СП10 заявили, что 45% женщин из числа рома не посещали школу²⁹⁰. Авторы СП9 отметили, что, даже хотя в 2015 году две женщины из числа рома были впервые избраны в местные советы, доля женщин рома, участвующих в общественной жизни, по-прежнему остается крайне низкой²⁹¹. Аналогичные замечания содержатся в СПЗ²⁹².

103. Авторы СП10 рекомендовали Республике Молдова решать такие социально-экономические проблемы лиц рома, как жилищные условия, безработица, доступ к медицинским услугам и доступ к образованию²⁹³. Аналогичные рекомендации были вынесены авторами СПЗ²⁹⁴ и СП9²⁹⁵. Авторы СП9 рекомендовали также обеспечить равноправное участие женщин рома в сфере образования, занятости и общественной жизни²⁹⁶.

11. Мигранты, беженцы и просители убежища

104. СОТААРМ сообщило о нарушении права на свободу передвижения беженцев, которые не могут выезжать за границу для учебы или занятия профессиональной деятельностью²⁹⁷; они не могут работать, участвовать в конкурсах на предоставление грантов и заниматься предпринимательством²⁹⁸. Оно рекомендовало Республике Молдова обеспечить каждого беженца проездными документами²⁹⁹.

12. Положение в конкретных регионах или на конкретных территориях или в связи с ними

105. Авторы СП12 заявили, что в течение последних 25 лет на территориях, контролируемых де-факто администрациями, имеется крайне скудная информация о положении дел с правами человека и мало что делается для их защиты³⁰⁰.

106. Авторы СП17 подчеркивают, что в трех из принятых Республикой Молдова рекомендаций³⁰¹ упоминается Приднестровский регион³⁰². Авторы СП12 отметили, что власти Молдовы не приняли никаких нормативных актов, конкретно касающихся положения в Приднестровье, в целях защиты жертв нарушений прав человека³⁰³.

107. Управление Омбудсмена сообщило, что в 2012 году оно открыло представительство в селе Варница для мониторинга соблюдения прав человека в Приднестровском регионе и оказания поддержки НПО³⁰⁴.

108. Управление Омбудсмена заявило, что, хотя некоторые цели по поощрению и обеспечению прав человека в Приднестровском регионе были включены в НПДПЧ на 2011–2014 годы, многие из них не были достигнуты³⁰⁵.

109. Авторы СП12 рекомендовали Республике Молдова провести оценку осуществления НПДПЧ в Приднестровье и представить эту информацию общественности³⁰⁶. Управление Омбудсмена рекомендовало включить вопрос о поощрении и защите прав человека в повестку дня переговоров³⁰⁷. Аналогичная рекомендация была сформулирована в СП7³⁰⁸.

110. Авторы СП12 осудили происходящие в Приднестровье нарушения прав на свободу передвижения, надлежащий уровень жизни, здравоохранение и образование, а также на свободу выражения мнений и свободу ассоциации³⁰⁹. Они отметили также многочисленные случаи произвольного задержания, похищений³¹⁰ и применения пыток³¹¹ со стороны местных правоохранительных органов и военных подразделений³¹². Дополнительно они отметили сообщения о крайне неудовлетворительных условиях содержания под стражей³¹³.

111. Авторы СП8 рекомендовали Республике Молдова принять конкретные меры для обеспечения осуществления права на свободу выражения мнений в Приднестровье и предоставить защиту лицам, которые подвергаются преследованиям за выражение своих мнений³¹⁴.

112. Авторы СП17 заявили, что местный указ о борьбе с экстремизмом оказывает негативное влияние на деятельность приднестровских НПО и препятствует деятельности гражданского общества в регионе³¹⁵.

113. Авторы СП12 отметили, что в 2011–2015 годах де-факто администрация Приднестровья продолжала ограничивать доступ в регион различных категорий лиц, включая правозащитников, представителей НПО и журналистов³¹⁶.

114. Автор СП5 отметили, что давление, оказываемое на правозащитников де-факто администрацией в Тирасполе, усилилось и что многочисленные представители НПО подвергаются запугиваниям и обвинениям в клевете за свою деятельность³¹⁷. Авторы СП17 высказали аналогичные замечания³¹⁸.

115. По сообщению авторов СП17, организации гражданского общества сожалеют о том, что правительством Молдовы не была выполнена рекомендация УПО в отношении поддержки НПО в Приднестровском регионе³¹⁹. Управление Омбудсмена рекомендовало Республике Молдова активно поддерживать усилия гражданского общества по поощрению прав человека в Приднестровском регионе³²⁰. Аналогичную рекомендацию сформулировали авторы СП17³²¹.

116. Авторы СП17 рекомендовали Республике Молдова призвать международных субъектов и участников процесса урегулирования приднестровского конфликта обратить пристальное внимание на проблемы, с которыми сталкиваются правозащитные организации, подвергающиеся притеснениям со стороны властей Приднестровья³²², и обеспечить проведение расследований случаев репрессий в отношении правозащитников, активистов и журналистов и привлечение к судебной ответственности виновных в этом лиц³²³.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

ADF International HRIC/CIDO	Alliance Defending Freedom, Geneva (Switzerland); Human Rights Information Centre, Chisinau (Republic of Moldova);
CMSR	Centre for Medical and Social Rehabilitation for People with Low Vision, Chisinau (Republic of Moldova);
COTAARM	Community of Originals from Afro-Asian Countries in the Republic of Moldova, Chisinau (Republic of Moldova);
DIA	Association of Young People with Diabetes of Moldova, Chisinau (Republic of Moldova);
FH	Freedom House, Washington (USA);
GENDERDOC-M	Genderdoc-M Information Center, Chisinau (Republic of Moldova);
HH	Hope and Health, Chisinau (Republic of Moldova);
IP	Initiativa Pozitiva, Chisinau (Republic of Moldova);
LRCM	Legal Resources Centre from Moldova, Chisinau (Republic of Moldova);
Lumos	Lumos, Protecting Children, Providing Solutions, London (UK);
CND	Nondiscrimination Coalition, Chisinau (Republic of Moldova);
ProAbility	ProAbility, Chisinau (Republic of Moldova);
Promo-Lex	Promo-Lex Association, Chisinau (Republic of Moldova);
Stoics	Youth Association Stoics, Balti (Republic of Moldova).

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: Women’s Law Center, International Center for Women’s Rights Protection and Promotion “La Strada”; Promo-Lex; Advocates for Human Rights and National Coalition “Life without violence”; Minneapolis (USA);
JS2	Joint submission 2 submitted by: National Youth Council of Moldova (CNTM); Chisinau (Republic of Moldova);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Human Rights Information Center and Clinique internationale de Défense des Droits de l’Homme (UQAM); Chisinau (Republic of Moldova);
JS4	Joint submission 4 submitted by: Human Rights Information Center and HomoDiversus; Chisinau (Republic of Moldova);
JS5	Joint submission 5 submitted by: Coalition of NGOs for UPR Moldova: Civil Rights Defenders; Nondiscrimination Coalition/CND; Genderdoc-M Information Centre (GDM); Independent Journalism Centre (IJC); Lawyers for Human Rights; Human Rights Information Center (CIDO);

- HomoDiversus and Information and Legal Center “Apriori”; Chisinau (Republic of Moldova);
- JS6 Joint submission 6 submitted by: Coalition of NGOs for UPR Moldova: Civil Rights Defenders, Genderdoc-M Information Centre (GDM); Moldovan Institute for Human Rights (IDOM); Lawyers for Human Rights and Centre for Analysis and Prevention of Corruption (CAPC); Chisinau (Republic of Moldova);
- JS7 Joint submission 7 submitted by: Coalition Coparticipare
- JS8 Joint submission 8 submitted by: Coalition of NGOs for UPR Moldova: Civil Rights Defenders; Lawyers for Human Rights, Independent Journalism Center (ICJC); Information and Legal Center “Apriori” and Association of Independent Press (API), Chisinau (Republic of Moldova);
- JS9 Joint submission 9 submitted by: Resource Center for Human Rights (CREDO) and Roma National Center (CNR); Chisinau (Republic of Moldova);
- JS10 Joint submission 10 submitted by: Association for the Support of Persons with Intellectual Disabilities (DOR); Association for the Promotion and Protection of the Rights of Persons with Psychosocial Disabilities; Union of Young Roma People of Republic of Moldova “Tarna Rom”; Roma Women Network; Union of Pentecostal Churches; Islamic League and “Falun Dafa” Associations of Republic of Moldova; Chisinau (Republic of Moldova);
- JS11 Joint submission 11 submitted by: Gender Equality Platform; National Coalition, “Life without Violence” and Centre for Entrepreneurial Education and Business Support, Chisinau (Republic of Moldova);
- JS12 Joint submission 12 submitted by: Promo-Lex and International Federation for Human Rights (FIDH); Chisinau (Republic of Moldova);
- JS13 Joint submission 13 submitted by: Human Rights Without Frontiers (HRWF) and Forum for Religious Freedom-Europe (FOREF); Brussels (Belgium);
- JS14 Joint submission 14 submitted by: Association of Mothers with Many Children and Women Entrepreneurs of Gagauzia “Vesta”; Alliance of Women in Southern Moldov and European Center of Civic Initiatives “Stalker”; Comrat (Republic of Moldova);
- JS15 Joint submission 15 submitted by: Human Rights Resource Group; Chisinau (Republic of Moldova);
- JS16 Joint submission 16 submitted by: Speranța Centre; Woman and Child– Protection and Support; Alliance of Organizations for Persons with Disabilities from Republic of Moldova; Dezdna; Motivatie; Prima; Promotorii Noului; Association for Support of Persons with Mental Disabilities Dor; Association of Support of Children and Young People with Disabilities Dorința; Association of Support of Children with Special Needs; Association of Support for Children with Physical Disabilities from Perescina; Association of the Deaf of the Republic of Moldova; Association of the Non-governmental Organization for Children with Disabilities ,Steaua Calauza; Association of the People with Disabilities of the Republic of Moldova; Centre of Early Intervention Voinicel; Centre of Legal Assistance for People with Disabilities; Keystone Human

- Services International Moldova Association; Moldova Association for Deaf Children (MADC); Moldova Association of the Blind; Moldovan Institute for Human Rights; Hope and Health; Federation of Torball and Goallball of the Republic of Moldova; Eco-Razeni; Non-Governmental Organization for Young People with Disabilities Vivere; Public Association Center for Rehabilitation and Social Integration of Children with Intellectual Disabilities “Cultum” and SOS Autism; Chisinau (Republic of Moldova);
- JS17 Joint submission 17 submitted by: Promo-Lex and Media Center; Chisinau and Tiraspol (Republic of Moldova);
- JS18 Joint submission 18 submitted by: Promo-LEX Association; Mental Disability Advocacy Centre, (MDAC); Centre of Legal Assistance for People with Disabilities (CAJPD) and Moldovan Institute for Human Rights; Chisinau (Republic of Moldova);
- JS19 Joint submission 19 submitted by: Rehabilitation Centre for Torture Victims (RCTV) “Memoria” and Promo-LEX Association; Chisinau (Republic of Moldova).
- National human rights institutions:
- CPEDEE Council on the Prevention and Elimination of Discrimination and Ensuring Equality; Chisinau (Republic of Moldova);
- Ombudsperson’s Office People’s Advocate Office of Moldova; Chisinau (Republic of Moldova).
- Regional intergovernmental organizations:
- CoE Council of Europe; Strasbourg (France);
- OSCE/ODHIR Organisation for Security and Cooperation in Europe, Office for Democratic Institutions and Human Rights, Warsaw (Poland).
- ² The following abbreviations are used in UPR documents:
- ICESCR International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
- OP-ICESCR Optional Protocol to ICESCR
- ICRMW International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
- CRPD Convention on the Rights of Persons with Disabilities
- OP-CRPD Optional Protocol to CRPD.

³ See A/HRC/19/18, paras 76.2 and 76.3.

⁴ JS16, p. 8.

⁵ JS14, para. 28.

⁶ JS16, p. 8.

⁷ Ombudsperson’s Office, p. 5.

⁸ CND, p. 6, para. 2.

⁹ Ombudsperson’s Office, p. 5.

¹⁰ JS14, para. 28.

¹¹ JS16, p. 8.

¹² CPEDEE, para. 2.8.

¹³ Ombudsperson’s Office, p. 4.

¹⁴ CoE, p. 8.

¹⁵ JS1, para. IV.

¹⁶ JS11, para. 2.7.

¹⁷ Convention of the Council of Europe on preventing and combating violence against women and domestic violence.

¹⁸ HRIC/CIDO, para. 7.

¹⁹ European Commission against Racism and Intolerance. CoE, p. 4.

- ²⁰ JS14, para. 28.
²¹ JS15, p. 6.
²² JS5, p. 6.
²³ See A/HRC/19/18, paras 75.5-75.12; 73.6 and 73.28.
²⁴ LRCM, para. 14. See also CoE, p. 3 and JS5, p. 5.
²⁵ JS5, p. 5.
²⁶ LRCM, para. 20.
²⁷ JS5, p. 6.
²⁸ GENDERDOC-M, p. 4.
²⁹ LRCM, para. 20.
³⁰ JS5, p. 7.
³¹ JS5, p. 6.
³² GENDERDOC-M, p. 4.
³³ LRCM, para. 20.
³⁴ CPEDEE, para. 6.3.
³⁵ CPEDEE, para. 6.4.
³⁶ GENDERDOC-M, p. 3.
³⁷ JS5, pp. 9 and 10.
³⁸ JS15, p. 14.
³⁹ OSCE/ODIHR, p. 11. See also JS9, p. 14.
⁴⁰ JS5, p. 12.
⁴¹ GENDERDOC-M, p. 2.
⁴² JS1, para. 14.
⁴³ OSCE/ODIHR, p. 4.
⁴⁴ JS1, para. IV.
⁴⁵ See also JS18, para. 9.
⁴⁶ CND, pp. 1 and 2. See also JS18, para. 6 and Ombudperson's Office, p. 4.
⁴⁷ CND, pp. 5 and 6.
⁴⁸ JS18, para.15.
⁴⁹ JS3, para. 3.
⁵⁰ JS16, p. 2.
⁵¹ JS16, p. 9.
⁵² CND, p. 6, paras 4 and 5.
⁵³ CPEDEE, para. 3.10.
⁵⁴ JS18, para. 17.
⁵⁵ See also Ombudperson's Office, p. 5.
⁵⁶ Ombudperson's Office, p. 1.
⁵⁷ Ombudperson's Office, p. 1.
⁵⁸ European Commission for Democracy through Law.
⁵⁹ CoE, p. 10.
⁶⁰ JS5, p. 5. See also ECRI/CoE, p. 3 and CPEDEE, para. 1.1.
⁶¹ CPEDEE, para. 1.2.
⁶² CPEDEE, para. 1.4.
⁶³ GENDERDOC-M, p. 4.
⁶⁴ LRCM, paras 14-18.
⁶⁵ JS5, p. 6.
⁶⁶ CPEDEE, para. 1.6.
⁶⁷ CPEDEE, para. 1.7.
⁶⁸ GENDERDOC-M, p. 5, para. 3.
⁶⁹ LRCM, para. 20.
⁷⁰ JS5, p. 7.
⁷¹ JS11, para. 5.8.
⁷² JS5, pp. 6-7.
⁷³ JS5, p. 7.
⁷⁴ JS5, p. 8.
⁷⁵ JS6, p. 7.
⁷⁶ JS6, p. 8.

- 77 CoE, p. 2.
78 CoE, p. 3.
79 CoE, p. 2.
80 JS5, p. 5.
81 Lumos, para. 1) b) i).
82 Lumos, para. 3) a) iii).
83 JS11, para. 5.1.
84 JS11, para. 5.4.
85 JS9, p. 12. See also HRIC/CIDO, para. 25; CoE, p. 3 and OSCE/ODIHR, p. 11.
86 JS9, p. 14.
87 CPEDEE, para. 5.4.
88 HRIC/CIDO, para. 27.
89 CND, p. 6.
90 JS12, para. III, 5.
91 JS17, para. IV, 2.
92 COTAARM, para. 8.
93 COTAARM, para. 11.
94 COTAARM, para. 12.
95 GENDERDOC-M, p. 2.
96 GENDERDOC-M, p. 3. See also JS5, p. 11.
97 GENDERDOC-M, p. 4. See also GENDERDOC-M, p. 2; JS5, p. 12 and JS6, p. 6.
98 GENDERDOC-M, p. 3.
99 JS5, p. 12.
100 JS4, para. 32.
101 JS4, para. 34.
102 HRIC/CIDO, para. 24.
103 JS10, para. 41.
104 JS10, para. 43.
105 JS10, paras 45. See also paras 44 and 46.
106 HRIC/CIDO, para. 12.
107 JS14, paras 12-13.
108 HRIC/CIDO, para. 15.
109 JS14, para. 16.
110 See also JS19, para. 12.
111 CoE, p. 2. See also p. 1.
112 JS19, para. III.
113 JS19, para. 18. See also JS6, p. 7.
114 JS19, para. 17.
115 JS19, para. 20. See also paras 21-29.
116 JS19, para. III, 1.
117 JS19, para. III, 7.
118 JS6, p. 8.
119 JS16, p. 7.
120 JS6, pp. 8 and 9.
121 JS15, p. 4.
122 JS18, paras 25, 26 and 29.
123 JS18, para. 27. See also JS16, p. 6.
124 JS6, p. 10.
125 JS16, p. 8.
126 JS15, p. 4.
127 JS18, para. 28.
128 JS5, p. 3. See also JS6, p. 6.
129 See also GENDERDOC-M, p. 3.
130 JS5, p. 5.
131 Ombudsperson's Office, p. 3.
132 JS19, para. 12. See also paras 30-38.
133 JS19, para. III, 6.

- ¹³⁴ Ombudsperson's Office, p. 4.
¹³⁵ JS1, para. 4. See A/HRC/19/18, paras 73.8; 73.11; 73.30; 73.31; 73.32; 73.33; 73.34; 74.1; 75.28.
¹³⁶ JS1, paras 5 and 8-13.
¹³⁷ Ombudsperson's Office, p. 4.
¹³⁸ CPEDEE, paras 2.4 and 2.5.
¹³⁹ JS1, paras 1, 2, 15-19.
¹⁴⁰ JS11, para. 2.4.
¹⁴¹ See also JS1, paras 6; 20-26; 28-31.
¹⁴² CPEDEE, para. 2.9.
¹⁴³ Ombudsperson's Office, p. 4.
¹⁴⁴ JS1, para. IV.
¹⁴⁵ JS1, para. 27.
¹⁴⁶ JS1, para. IV.
¹⁴⁷ Ombudsperson's Office, pp. 1 and 2.
¹⁴⁸ Ombudsperson's Office, p. 4.
¹⁴⁹ Council of Europe's Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings.
¹⁵⁰ CoE, p. 5.
¹⁵¹ See A/HRC/19/18, paras 75.36 and 75.37.
¹⁵² See also CoE, p. 11.
¹⁵³ LRCM, paras 10 to 13. See also JS6, p. 3.
¹⁵⁴ LRCM, para. 20. See also JS6, p. 5 and JS9, p. 11.
¹⁵⁵ JS15, p. 15.
¹⁵⁶ JS15, p. 16.
¹⁵⁷ JS15, p. 7.
¹⁵⁸ JS18, para. 10. See also paras. 11 to 14.
¹⁵⁹ CPEDEE, paras 3.1-3.5.
¹⁶⁰ JS18, para. 10.
¹⁶¹ JS16, pp. 8 and 9.
¹⁶² JS15, p. 1. See also JS18, paras 29-35.
¹⁶³ JS15, p. 2. See also JS18, para. 35.
¹⁶⁴ Ombudsperson's Office, p. 2.
¹⁶⁵ Ombudsperson's Office, p. 2.
¹⁶⁶ Ombudsperson's Office, p. 3. See also CoE, p. 11.
¹⁶⁷ JS6, p. 5.
¹⁶⁸ LRCM, para. 6. See also LRCM paras 7 and 8 and CoE, p. 12.
¹⁶⁹ LRCM, para. 20. See also Ombudsperson's Office, p. 3.
¹⁷⁰ JS3, para. 14. See also CPEDEE, paras 4.1, 4.2 and 4.3.
¹⁷¹ JS15, p. 10.
¹⁷² CPEDEE, para. 4.5. See also JS13, para. 52.
¹⁷³ See also JS4, para. 57.
¹⁷⁴ JS4, para. 28.
¹⁷⁵ JS4, para. 29.
¹⁷⁶ JS3, para. 18.
¹⁷⁷ JS3, para. 18.
¹⁷⁸ JS15, pp. 9 and 10.
¹⁷⁹ CPEDEE, para. 4.6.
¹⁸⁰ JS3, para. 17. CPEDEE, para. 4.3.
¹⁸¹ JS3, para. 18.
¹⁸² JS13, para. 37.
¹⁸³ JS13, para. 52.
¹⁸⁴ FH, para. 2.1.
¹⁸⁵ JS8, pp. 3 and 4.
¹⁸⁶ JS8, p. 4.
¹⁸⁷ FH, para. 3.3.
¹⁸⁸ FH, para. 5.1.
¹⁸⁹ FH, para. 5.3.

- 190 FH, para. 6.5.
191 JS8, p. 7. See also pp. 3-4.
192 HRIC/CIDO, para. 29.
193 JS14, para. 23.
194 JS8, p. 5.
195 JS9, para. 1.1.
196 JS9, para. 1.1. 1).
197 HRIC/CIDO, para. 16.
198 HRIC/CIDO, para. 17. See also JS14, paras 14 and 16.
199 JS4, para. 11.
200 JS4, para. 16.
201 Promo-Lex, para. 5.
202 Promo-Lex, para. III.2)
203 Promo-Lex, para. 12.
204 CPEDEE, para. 2.1.
205 OSCE/ODIHR, pp. 12 and 13.
206 JS3, para. 20.
207 JS11, para. 1.3.
208 JS11, para. 1.5.
209 Ombudsperson's Office, p. 4. See also JS3, paras 21-22 and JS10, para. 32.
210 JS2, p. 1.
211 JS2, p. 2.
212 JS2, p. 4.
213 JS11, para. 3.1.
214 JS11, para. 3.11. See also Ombudsperson's Office, p. 4.
215 HH, para. 29.
216 ProAbility, para. 18.
217 JS16, p. 6.
218 HH, para. 19. See also HH, para. 42 and JS16, p. 6.
219 Ombudsperson's Office, p. 5. See also Stoics, para. 11.
220 Ombudsperson's Office, p. 5.
221 Ombudsperson's Office, p. 1.
222 JS4, para. 38.
223 JS4, para. 40.
224 Ombudsperson's Office, p. 2.
225 JS4, para. 46.
226 JS4, para. 47. See also Omdudsperson's Office, p. 3.
227 Positive Initiative, para.5.
228 Positive Initiative, para.8.
229 Lumos, para. 2) e) ii).
230 Lumos, para. 2) e) iii).
231 Lumos, para. 3) f) iv).
232 Lumos, para. 3), f) v).
233 DIA, para. 4.
234 DIA, para. 12 and paras 13-15.
235 DIA, para. 21.
236 JS4, para. 53. See also para. 55.
237 JS4, para. 56.
238 ADF International, para. 27.
239 JS14, para. 3.
240 HRIC/CIDO, para. 6.
241 HRIC/CIDO, para. 7.
242 JS14, para. 9.
243 HRIC/CIDO, para. 8.
244 HRIC/CIDO, para. 9.
245 See also JS10, para. 24. See also JS3, para. 22.
246 JS9, p. 13.

- 247 JS10, paras 23 and 24.
248 JS3, para. 25. See also JS9, p. 14.
249 JS10, para. 37.
250 JS16, p. 10. See also JS3, para. 10.
251 JS16, p. 11.
252 Lumos, para. 3) c) i). See also Ombudperson's Office, p. 1 and JS3, para.10.
253 See A/HRC/19/18, paras 75.13; 75.11 and 75.21. See also JS10, para. 4 and JS18, paras 2, 3 and 17.
254 HH, para. 15. See also paras 16, 17 and 18.
255 See also JS3, para. 3 and CND, p. 1.
256 HH, para. 21. See also JS3, para. 4 and JS18, para. 18.
257 HH, para. 27. See also paras 35 and 36.
258 CND, pp. 4 and 5.
259 JS10, para. 12.
260 Lumos, para. 3) b) ii). See also para. 3) b) iv).
261 Lumos, para. 3) b) iii).
262 CND, p. 6 para. 6. See also JS6, p. 10.
263 JS16, p. 10. See also JS3, para. 10.
264 JS18, para. 24.
265 JS10, para. 13.
266 HH, para. 22. See also ProAbility, paras 16-21.
267 Low Vision, para. 12.
268 Low Vision, para. 13.
269 CND, p. 3.
270 CPEDEE, para. 3.6.
271 Stoics, para. 17.
272 JS3, para. 9.
273 JS16, p. 3.
274 CND, p. 6, para. 9. See also CPEDEE, para. 3.12 and JS16, p. 3.
275 CND, p. 6, para 10.
276 CPEDEE, para. 3.11.
277 JS3, para. 11.
278 JS16, p. 3.
279 HRIC/CIDO, para. 5.
280 JS3, para. 19.
281 CPEDEE, para. 5.2.
282 JS9, p.13.
283 JS10, para 20.
284 JS9, p. 14.
285 See A/HRC/19/18, paras 73.4; 73.5; 73.10; 73.24; 73.25; 73.61 and 75.32.
286 JS10, para. 16.
287 JS10, para. 17.
288 JS3, para. 23.
289 JS9, p. 12.
290 JS10, para.33.
291 JS9, p. 13.
292 JS3, para. 21.
293 JS10, para. 25.
294 JS3, para. 25.
295 JS9, p. 14.
296 JS9, p. 14.
297 COTAARM, para. 14.
298 COTAARM, para. 15.
299 COTAARM, para. 17.
300 JS12, para. 1.
301 See A/HRC/19/18, paras 73.63; 75.41 and 75.42.
302 JS17, para. 13. See also JS12, para. 11.

- ³⁰³ JS12, para. 14.
³⁰⁴ Ombudsperson's Office, p. 5.
³⁰⁵ Ombudsperson's Office, p. 5.
³⁰⁶ JS12, para. III, 1.
³⁰⁷ Ombudsperson's Office, p. 5. See also JS12, para. III, 4.
³⁰⁸ JS7, para. 9.
³⁰⁹ JS2, para. 5.
³¹⁰ JS12, paras 32-33 and 35-37.
³¹¹ JS12, paras 16 and 17.
³¹² JS12, paras 30 and 31.
³¹³ JS12, paras 18-25.
³¹⁴ JS8, p. 5.
³¹⁵ JS17, para. 10. See also para. 18.
³¹⁶ JS12, para. 40.
³¹⁷ JS5, p. 4.
³¹⁸ JS17, para. 22.
³¹⁹ JS17, para. 29.
³²⁰ Ombudsperson's Office, p. 5.
³²¹ JS17, para. IV, 1.
³²² JS17, para. IV, 3.
³²³ JS17, para. IV, 4.
-